

HISTORY OF THE EAST

Universal History

ИСТОРИЯ ВОСТОКА

Всеобщая история

Научная статья

Исторические науки

УДК 7.0 (597.3)

<https://doi.org/10.31696/2618-7043-2024-7-4-5-899-917>

Чакрасамвара в Монголии и творчестве Дзанабазара

Сурун-Ханда Дашинимаевна Сыртыпова

*Институт востоковедения РАН, Москва, Россия,
ssyrtyпова@ivran.ru, <https://orcid.org/0000-0002-7239-4454>*

Аннотация. Артефактами активной практики Ануттара-йога-тантры у монголов являются пластические изображения, выполненные самим Ундур-гэгэном Дзанабазаром в XVII веке. Поскольку буддийские изображения создаются для индивидуальной медитативной практики, работы над собственным сознанием, и изображения божеств служат физической опорой учения (тиб. sku rten), текст — словесной опорой (тиб. gsung rten), а изображение субургана — ментальной опорой (тиб. sems rten). Среди творений Дзанабазара есть великолепные образцы скульптур тантрических божеств. Например, уникальные скульптуры идама Ямантаки хранятся в Британском музее и как минимум одной частной коллекции Соединенного Королевства Великобритании, скульптура Хеваджры обнаружена в коллекции Музея истории религии в Санкт-Петербурге, есть экземпляры божества Чакрасамвары в Музее храма Чойжин-ламы, Музее изобразительных искусств в Улан-Баторе и др. В статье представлены экземпляры работ Дзанабазара (1635–1723) и его школы, посвященные божеству Чакрасамвары, тексты которого относятся к разделу материнских тантр Ануттара-йога-тантры.

Ключевые слова: Чакрасамвара, Ваджрайогиня, Ануттара йога тантра, буддийская скульптура, Монголия, Тибет, Индия, Алханай, Забайкалье

Для цитирования: Сыртыпова С.-Х. Д. Чакрасамвара в Монголии и творчестве Дзанабазара. *Ориенталистика*. 2024;7(4-5):899–917. <https://doi.org/10.31696/2618-7043-2024-7-4-5-899-917>.



Контент доступен под лицензией Creative Commons «Attribution-ShareAlike» («Атрибуция-СохранениеУсловий») 4.0 Всемирная.



Chakrasamvara in Mongolia and the creativity of Zanabazar

Surun-Khanda D. Syrtypova

*Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia,
syrtypova@ivran.ru, <https://orcid.org/0000-0002-7239-4454>*

Abstract. The sculptures made by Undur Gegen Zanabazar (1635–1723) and his disciples evidence the active practice of Anuttara Yoga Tantra among the Mongols in the 17th century. This is because the Buddhist images were created for individual meditative practice and influence the individual's consciousness. The images of deities serve as physical support for the teaching (Tib. *Sku rten*), the text serves as verbal support (Tib. *gsung rten*), and the image of the stupa is mental support (Tib. *seems rten*). Among the masterpieces created by Zanabazar there are magnificent examples of sculptures. For example, unique sculptures of the yidam Yamantaka are preserved in the British Museum (UK) and also in one private collection in the United Kingdom. The sculpture of Hevajra was discovered in the collection of the Museum of the History of Religion in St. Petersburg, there are examples of the deity Chakrasamvara found in the Museum of the Temple of Chojjin Lama, etc. The article discusses exemplars of Zanabazar and his school, which are connected to the deity Chakrasamvara, whose texts belong to the section of Mother Tantras Anuttara Yoga Tantra.

Keywords: Chakrasamvara, Vajrayogini, Anuttara Yoga Tantra, Buddhist sculpture, Mongolia, Tibet, India

For citation: Syrtypova S.-Kh. D. Chakrasamvara in Mongolia and the creativity of Zanabazar. *Orientalistica*. 2024;7(4-5):899–917. (In Russ.). <https://doi.org/10.31696/2618-7043-2024-7-4-5-899-917>.

Данная публикация есть продолжение работ по выявлению пантеона Дзанабазара и описанию объектов его творческого наследия. Скульптурные изображения идамов высшей тантры по количеству уступают другим буддам и божествам в традиции сутр и низших тантр. Но их присутствие в числе творений Дзанабазара и его ближайших учеников говорит о достаточно активной практике Аннута́ра йога тантры у монголов.

Тантрическая практика медитации божества Чакрасамвары относится к категории материнских из раздела Ануттара-йога-тантры. Считается, что материнские тантры более сложны для постижения, потому что пояснения к этим текстам не столь структурированы и прозрачны, как к тантрам отцовской категории. В Чакрасамвара-тантре акцент делается на интуитивном постижении [Watt, 2012]. Считается, что Чакрасамвара легче практикуется людьми с художественными наклонностями, это, надо полагать, было близко





художнику Дзанабазару. В любом случае, следует признать, что для полного их понимания необходимы навыки практического освоения и духовный опыт; задача автора в данном случае состоит в формальном описании культовых образов и пополнении банка данных о творческом наследии Г. Дзанабазара как буддийского скульптора и художника.

В настоящее время известны скульптурные композиции божества Самвары, одна из которых находится в Музее храма Чойжин-ламы в Улан-Баторе, ее аналог более позднего времени и относящийся к работам учеников мастера есть в музее Эрдэнэ-дзу в Хархорине, такой же имеется в Музее искусств народов Востока в Москве. Две композиционно аналогичные лотосовые мандалы с Чакрасамварой находятся в Британском музее в Лондоне и в США, в частной галерее семьи Росси.

Самвара (санскр. *saṃvara*; тиб. *dbe mchog*, монг. *degedü amuyulang*) или Чакрасамвара (санскр. *sakrasaṃvara*, тиб. *'khor lo bde mchog*, монг. *sakḡ-a sambhaḡ-a*) означает «выбор» или «прекращение [потока кармы]», на тибетском языке это понимается как «высшее блаженство». Тантра Чакрасамвары (тиб. *'khor lo sdom pa*) была проповедана Буддой Шакьямуни в стране дакинй. Основной письменный источник “*Śrī sakrasaṃvara nāma mahayoginī tantra raja*” [Берзин, 2012]. Идам Чакрасамвара культивируется во всех школах Сарма «нового перевода»: Сакья, Кагью и Гелуг. Все коренные тантры были проповеданы Буддой, а выдающиеся йогини практиковали их и написали садханы, вложив в них свой собственный тантрический опыт; благодаря этому существует большое многообразие обликов и методов.

Божество Самвара может проявляться в разных эманациях, которых насчитывается более двух десятков. Но Самвара всегда изображается в единении отца-матери (тиб. *yab yum*). Согласно иконографическим сводам «Ринджунг гьяца»¹, «Ваджравали»², «Триста бурханов»³ есть формы с мирным

¹ Ринджунг гьяца (тиб.: *rin 'byung brgya rtsa*, полное название: *yi dam rgya mtsho'i sgrub thabs rin chen 'byung gnas*) — «Море садхан идамов», так называемый источник драгоценностей, сокращенное санскритское его название — «Садхана сахасра» — трактат тибетского ученого Таранатхи (1575–1634), объем 483 лл. Иконографический свод Таранатхи имеет особое значение для культового искусства Ваджраяны, он создан на основе «Садхана самучайи», иконографического свода XII — начала XIII в. Позднее «Ринджунг гьяца» стал основой для трактата «Пятьсот бурханов» Панчен-ламы VII. Дзанабазар, несомненно, был знаком с этим произведением и своим творчеством воплощал образы, описанные Таранатхой, в скульптуре и живописи.

² Ваджравали — труд индийского мастера Абхаякарагупты (1064–1125?) — представляет собой трилогию из *Vajrāvalī* (детальное описание строения мандал), *Niṣpaṇaṃyogāvalī* (описание всех божеств на 26 мандалах Ваджравали) и 3-х мандал *Juotirṃajjari* (описание всех ритуалов с мандалами). В настоящее время Ваджравали включает в себя 45 мандал. Тибетские наиболее ранние тангка Ваджравали изготовлялись в начале XV в. в сакьяском монастыре Ngog, в тибетской провинции Уй-Цанг. Их особенность состояла в компоновке по четыре мандалы на одной тангка.

³ Триста бурханов (тиб.: *tshogs zhing gi sku brgyan sum brgya'i grangs tshang ba*) — Прибежища трехсот образов или Пантеон Чжанджа-хутухты Ролби Дорже (1717–1786) представляет собой канонизацию преемственной традиции буддийского учения по линии гелук, так как главным божеством Цогшина является Богдо Цзонхва. В сбор-



и полугневному обликом, двурукие и одноликие, а также многоликие и многорукие. Наиболее часто встречается его изображение с телом синего цвета, с четырьмя лицами и двенадцатью руками. Его праджня — Ваджраварахи. Самвара обитает на горе Кайлаш, считается эманацией дхьяни-будды Акшобхьи.

Наиболее известны три основные линии Чакрасамвары, происходящие от трех великих индийских мастеров: Луипа (тиб. lu l pa), Гантапа (тиб. dril bu pa) и Кришначарья (тиб. nag ro pa). В линии передачи Гантапы (Дилбупы) есть как практика пяти божеств, так и практика телесной мандалы. Индийский йогин Луипа в состоянии самадхи от дакини Ваджраварахи получил наставления по Чакрасамваре. Он записал услышанное, на основании этой тантры он написал первую садхану Чакрасамвары.

Луипа жил в VI–VII веках в Бенгалии, что на востоке Декана, затем в Бодхгайе и Салипутре и был современником двух других знаменитых сиддхов, царя Дарики и его министра Тенгипы, которым он передал учение. От Тенгипы линия продолжилась через Тилопу к Наропе, и от последнего пришла к его тибетским ученикам (XI в.), в том числе к Марпа-лоцзаве (1012–1097). Луипа записал основную и комментирующую тантры и давал объяснения, где стадия зарождения дана в наиболее обширном варианте. В мандале 62 божества, и они находятся во внешней мандале, представляющей собой дворец. Во внутренней мандале 62 божества располагаются в разных частях тела, как в мандале тела главной фигуры. Такая практика стадии зарождения считается самой сложной, и она в основном практикуется в монастырях Гелугпа.

В традиции Дилбупа на стадии зарождения 62 божества присутствуют только в мандале тела, а во дворце мандалы есть только главная центральная пара. Это особая линия передачи, и посвящение дается из мандалы тела, в отличие от внешней мандалы. Дилбупа дает много подробностей о практике стадии завершения, придавая глубокое значение именно стадии завершения.

Согласно традиции Кришначарьи (Нагпопы), на стадии зарождения 62 божества присутствуют только во внешней мандале, а телесной мандалы нет, но изложения в коренной тантре стадии завершения считаются наиболее ясными, поэтому Берзин говорит, что традиция Нгапопы облегчает изучение текстов тантры. Цвета четырех лиц главной фигуры немного отличаются от их цветов в версиях Луипа и Дилбупа, а также есть других вариации [Берзин, 2012].

Одна из самых известных работ Г. Дзанабазара, Сита Самвара, или **Белый Самвара долголетия** (тиб. bde mchog dkar ro; монг. degedü amuyulang sayan / Дэмчиггарав), хранится в Музее-храме Чойжин-ламы в Улан-Баторе (инв. № Я-42-57/58-215).

ниже представлены главные для школы гелукпа учителя от Будды Шакьямуни, шесть украшений Индии — выдающиеся буддийские философы, махасиддхи, некоторые первые тибетские йогини, тибетские ламы, представляющие традицию гелук, в том числе сам пекинский Чжанджа-хутухта Ролби Дорже, а также божества, практика которых принята в гелукпа. Впервые был издан с рисунками, выполненными ламами-монголами в монастыре Юнхэгуан в Пекине. Европейским ученым стал известен с ксилографического издания бурятского Агинского дацана.



Божество восседает в ваджра парьянка асане, обнимая праджня-супругу, за ее спиной в скрещенных руках держит два сосуда с амритой, нектаром бессмертия. Размеры 53 × 32 см. Вес 19 960 гр. Иконография данного образа соответствует канонизированному своду «Триста бурханов» (№ 75), известного пекинского хутухты Чжанджа Ролби Дорже (1717–1786) (см.: [Джанжа Ролби Дорже, 1997]). Божества тантрической пары изображены коронованными, в царских одеяниях, со всеми украшениями. Волосы Самвары убраны на ушнице в высокий узел, обвитый жемчужными нитями и увенчанный пламенеющей драгоценностью. В ушах тяжелые круглые серьги, со спины видны изящные застежки ожерелий на спине, пояс йогина на правом плече и густая гирлянда, украшающая пояс. Скрещенные в кистях руки богини за шеей у Самвары удерживают в правой руке габалу, атрибут левой руки (нож-тигуг) утерян, ее ножки соединены пальчиками за спиной Самвары, на уровне пояса. Верхнее одеяние, накидка божества лежит на плечах и спине мягкими волнами наподобие пелеринки, а его концы спускаются по бокам и лежат на поверхности лотосового постамента. Постамент круглый, в форме цветочного бутона, покрытого сияющим лунным диском. Лепестки изображены с кучерявыми краями и перемежаются пучками тычинок.

Это одна из крупных бронзовых скульптур Дзанабазара, выполненная на ранних этапах творчества, во всяком случае, до 1683 г., когда были созданы Ваджрасаттва, Ваджрадхара, хранящиеся в монастыре Гандантегченлин и Пять великих татхагат из Музея изобразительных искусств. Технологически сложная для исполнения композиция двух божеств в единении отливалась по частям, а затем соединялась воедино (рис. 1). Изображение скульптурной композиции Сита Самвары яб-юм из Музея-храма Чойжин-ламы не однажды публиковалась, но без подробного описания [Цултэм, 1982, илл. 42–43; *Өндөр Гэгээн Занабазарын...*, 2015, с. 22–25; ММШУД, 2014, vol. I, с. 133].

Аналог данного образа, но меньшего размера, хранится в музее монастыря Эрдэнэ-дзу, в городе Хархорине (рис. 2). Фигурка Самвары, обнимающего праджню, восседая на круглом лотосовом троне, посажена на дополнительное возвышение, пьедестал квадратной формы. Исполнение литой композиции принадлежит ученикам Дзанабазара (школа Дзанабазара), и заметно уступает в качестве и мастерстве вышеописанной скульптуре из Музея-храма Чойжин-ламы.

Скульптура Сита Самвары яб-юм средних размеров (около 20 см) представлена на постоянной экспозиции в Музее искусств народов Востока. Иконография божественной пары аналогична описанным выше, отличается размерами и формой лотосового трона, лотос сдвоенный, перетянутый посередине, полукруглый в горизонтальном сечении, в нижней части как бы окантован тремя обручами (рис. 3).

Две композиции гневного Чакрасамвары, которые находятся в западных музеях, представляют собой сложные многофигурные конструкции оригинальной мандалы с подвижными частями. По содержанию обе скульптуры аналогичны, но отличаются в обработке деталей.



Рис. 1а. Сита Самвара (тиб. *bde mchog dkar po*; старомонг. *degedü amuyulang sayan / Дэмчиггарав*). Бронза, литье, золочение, цветной пигмент. Размеры 53 × 32 см. Вес 19 960 гр. Музей-храм Чойжин-ламы, Улан-Батор, Монголия

Fig. 1a. Sita Samvara (Tib. *bde mchog dkar po*; old Mong. *degedü amuyulang sayan / Demchiggarav*). Bronze, casting, gilding, colored pigment. Dimensions 53 × 32 cm. Weight 19 960 gr. Choijin Lama Temple Museum, Ulaanbaatar, Mongolia



Рис. 2. Сита Самвара (совр.монг. Дээд Амгалант Цагаан). Бронза, литье, золочение. Высота 18 см. XVIII в. Музей Эрдэнэ-дзу, инв. № 65-02. Хархорин, Монголия [Их шүтээний орон Эрдэнэ Дзу. Ред. Н. Тумурбаатара. Эрдэнэ Зуу музей. 2020. Илл. 75, с. 119]

Fig. 2. Sita Samvara (modern Mongolian: Deed Amgalant Tsagaan). Bronze, casting, gilding. Height 18 cm. 18th century. Erdene-zu Museum, inv. No. 65-02. Kharkhorin, Mongolia [Ikh shuteeniy oron Erdene Dzu. Ed. by N. Tumurbaatara. Erdene Zuu Museum. 2020. Ill. 75, p. 119]



Рис. 3. Сита Самвара (совр. монг. Дээд Амгалант Цагаан). Бронза, литье, золочение. Высота 20 см. XVIII в. Музей Востока, Москва. Фото автора

Fig. 3. Sita Samvara (modern Mongolian: Deed Amgalant Tsagaan). Bronze, casting, gilding. Height 20 cm. 18th century. Museum of the East, Moscow. Photo by the author

**Мандала Чакрасамвары (тиб. 'khor lo bde mchog)**

Многофигурная конструкция в виде цветка лотоса с 8-ю механически раскрывающимися лепестками. В закрытом состоянии напоминает нераскрывшийся бутон в виде сферы на массивном основании. Конструкция имеет внушительную трехступенчатую опору, восьмигранный ствол украшен 8-ю литыми



Рис. 4. Скульптурная композиция Мандала Чакрасамвары (тиб. 'khor lo bde mchog) в раскрытом виде. Бронза, литье, золочение, гравировка. Высота: 24,13 см (9,5 in). Британский музей, Лондон. Инв. № 1939. 01-18.1. Дар мисс Хамфри в память об Эдварде Хамфри. См.: <https://www.britishmuseum.org/collection/image/506389001>. См. также HAR4⁴

Fig. 4. Sculptural composition of the Chakrasamvara Mandala (Tib. 'khor lo bde mchog) in an open form. Bronze, casting, gilding, engraving. Height: 24.13 cm (9.5 in). British Museum, London. Inv. No. 1939.01-18.1. Gift of Miss Humphrey in memory of Edward Humphrey. <https://www.britishmuseum.org/collection/image/506389001>

⁴ Опубликовано на сайте Himalayan Art Recourse, под инв. № 74303.



скобами, каждая из которых имеет вид лotosовых подставок для 8-ми благих символов, на каждой грани в верхней части прикреплены цветочные розетки с 8-ю лепестками. Сфера покоится на лотосе с тремя рядами лепестков, лепестки двух нижних рядов имеют форму чешуек кедровой шишки (монг. самар дэлбэ), лепестки верхнего ряда, примыкающего к сфере, фестончатые, с гравированными прожилками. Внешняя поверхность сферы украшена гравированными изображениями 8-и благих знаков.

В раскрытом состоянии в центре цветка на круглом пьедестале из сдвоенных лотосов, перетянутых посредине, находится фигура божества Самвары, обнимающего Ваджраварахи, на внутренней стороне лепестков стоят бодхисаттвы на облачных подставках, сверху и посредине, на нижней части — хранители, на 4-х лепестках установлены по 3 фигуры. На других четырех лепестках, через один, в нижних частях стоят вазы с эликсиром долголетия, сверху на них установлены чаши (рис. 4).

Шри Чакрасамвара имеет тело синего цвета, четыре лица и двенадцать рук. Основой лик синий, левый — красный, задний — желтый, правый — белый. На каждом лице по три глаза и четыре обнаженных клыка. Основные две руки держат ваджру и колокольчик, обнимая юм. Две нижние держат растянутую шкуру слона; третья правая — дамару, четвертая правая — топор, пятый правая — трезубец, шестая — изогнутый нож. Третья левая держит кхатвангу с ваджрным навершием; четвертая — ваджрный аркан, пятая — наполненную кровью габалу, шестая левая — четырехликую голову Бхайраву⁵. Правая нога прямая и давит на грудь красной Каларатри⁶; согнутая левая придавливает голову черного Ямы⁷. Волосы связаны в пучок на макушке; украшены чинтамани и полумесяцем. Макушка головы отмечена вишваваджрой. Каждую голову украшает корона из пяти сухих человеческих черепов; ожерелье из пятидесяти свежих голов и шести костяных украшений; на бедрах — тигровая шкура. Поза выражает 9 качеств танца: грация, бесстрашие, уродство; смех, свирепость, ужас; сострадание, ярость и миролюбие.

У Ваджраварахи тело красного цвета, у нее одна голова, две руки и есть третий глаз посреди лба.левой рукой, обнимая Самвару, она держит наполненную кровью капалу, в правой вытянутой руке — изогнутый нож в угрожающем жесте. На голове у нее венец из пяти сухих человеческих черепов и на шее ожерелье из пятидесяти свежесрубленных голов. Левая нога прямая, пра-

⁵ Бхайрава (санскр. bhairava, устрашающий) — могущественное божество, в индуизме разрушительный аспект бога Шивы [Бхагавадгита], в буддизме гневная эманация Манджушри. Это тот, кто уничтожает страх.

⁶ Каларатри (санскр. kala — время; черный цвет; gatri — ночь). Время, это основа, на которой происходит творение, и оно воспринимается как персонифицированное божество, пожирающее все сущее, ибо время пожирает все. Каларатри это — и смерть времени, и высшая творческая сила [Маханирвана-тантра]. Шива, значит, Кала (Черный), его жена — Кали [Ригведа, гимн Ратрисукты]. Ратри — темнота после захода солнца также обожествлена, каждый период ночи, согласно тантрической традиции, находится под властью определенной ужасающей богини, исполняющей желание поклоняющегося.

⁷ Яма — владыка загробного мира, бог смерти.



вая обвита вокруг пояса супруга. Согласно тексту, они стоят посреди пылающего огня изначальной мудрости [DTB 2000: п. 475 vajravali rdor phreng; BIT 1986: п. 977].

Третье скульптурное изображение **Мандала Чакрасамвары** (тиб. 'khor lo bde mchog) моделировки Дзанабазара хранится в частной галерее США. Бронза, литье, золочение, гравировка. Размер не установлен. Место хранения: Галерея Anna Maria Rossi & Fabio Rossi. Композиция аналогична описанной выше скульптуре из Британского музея. Однако в данном варианте центральные фигуры Чакрасамвары с юм окружены изображением пламени в виде литой аркообразной мандорлы. Есть потемнения с внешней стороны сферы лотоса и его поста-мента (рис. 5).



Рис. 5. Мандала Чакрасамвары (тиб. 'khor lo bde mchog) моделировки Дзанабазара. Бронза, литье, золочение, гравировка. Размер не установлен. Частная галерея Anna Maria Rossi & Fabio Rossi. США

Fig. 5. Mandala of Chakrasamvara (Tib. 'khor lo bde mchog) modeled by Zanabazar. Bronze, casting, gilding, engraving. Size not specified. Private gallery Anna Maria Rossi & Fabio Rossi. USA



Скульптура гневного облика Чакрасамвары есть в Музее изобразительных искусств им. Дзанабазара в Монголии. Иконография аналогична описанным выше образам, что расположены в центре сферических мандал — это двенадцатирукий и четырехликий Демчок, обнимающий супругу-юм. Божество Чакрасамвары и его супруга украшены гирляндами из свежесрубленных голов и диадемами из черепов, как и полагается гневным эманациям. Все атрибуты в шести парах рук присутствуют неповрежденными. Ногами он попирает фигуры Каларатри и Ямы, что символизирует победу над силами тьмы и смерти. Скульптура установлена на постаменте из сдвоенных лотосов, перетянутых посередине. За спиной установлена резная арка огненной прабхамандалы (рис. 6). Произведение относится к школе Дзанабазара, датировано XVIII веком.



Рис. 6а. Скульптура Чакрасамвары в единении с духовной супругой (тиб. 'khor lo bde mchog yab yum). Бронза, литье, золочение. Школа Дзанабазара. XVIII в. Музей изобразительных искусств им. Дзанабазара. Улан-Батор, Монголия

Fig. 6a. Sculpture of Chakrasamvara in union with his spiritual consort (Tib. 'khor lo bde mchog yab yum). Gild bronze, casting. Zanabazar School. 18th century. Zanabazar Museum of Fine Arts. Ulaanbaatar, Mongolia

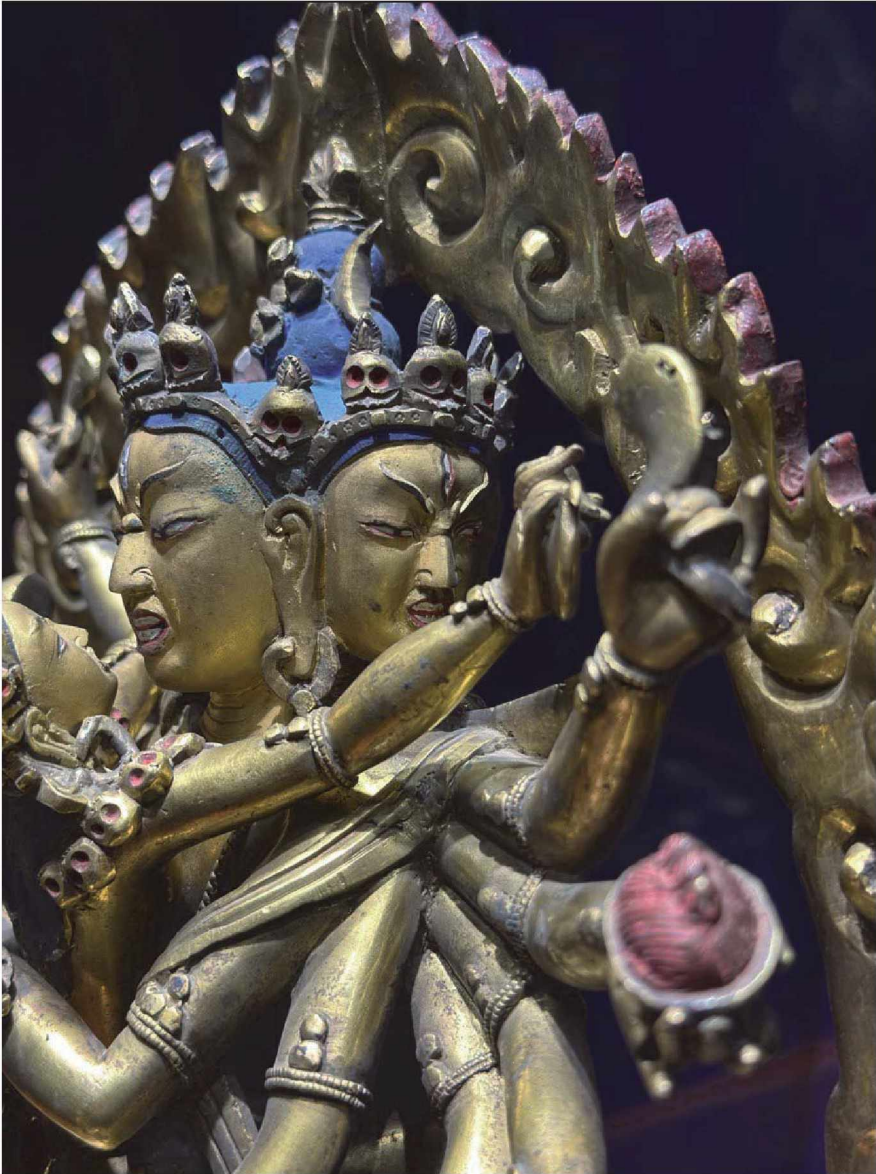


Рис. 6б. Фрагмент. Скульптура Чакрасамвары в единении с духовной супругой (тиб. 'khor lo bde mchog yab yum). Музей изобразительных искусств им. Дзанабазара. Улан-Батор, Монголия.

Fig. 6b. Fragment of the Sculpture of Chakrasamvara in union with his spiritual consort (Tib. 'khor lo bde mchog yab yum). Gild bronze, casting. Zanabazar School. 18th century. Zanabazar Museum of Fine Arts. Ulaanbaatar, Mongolia



Наряду со скульптурными есть и живописное свидетельство о связи Дзанабазара с культом Белого Самвары. Композиция полотна включает крупный портрет Дзанабазара в центре тангка и 19 окружающих его персонажей. По центру в верхней части тангка изображен Дэмчог Карпо Цэдуб или Белый Самвара долголетия (тиб. *bde mchog dkar po tshe grub*). Основная его функция — отсечение смерти и продление жизни (рис. 7а-б). У Самвары тело белого



Рис. 7а. Тангка «Совершенство трикайи». XVII в. Г. Дзанабазар. Шелк, минеральные пигменты, позолота. Размеры: 45,0 × 30,0 см. Обрамление из шелка коричневого цвета. Коллекция Б. Амарсаны, Монголия

Fig. 7a. Thangka “Perfection of Trikaya”. 17th century. G. Zanabazar: Silk, mineral pigments, gilding. Dimensions: 45.0 × 30.0 cm. Frame made of brown silk. Collection of B. Amarsana, Mongolia



цвета, один лик, две руки, стоит он в позе лучника (санскр. *āldhāsana*), слегка согнутой левой ногой попирает грудь красной Каларатри, правой вытянутой в сторону ногой попирает голову черного Бхайравы. На бедрах повязана тигровая шкура. Он обнимает красную дакини Ваджраварахи (санскр. *Vajravārāhī*; тиб. *gdo rje phag mo*), руками, скрещенными за ее спиной, держит ваджр и колокольчик.



Рис. 7б. Дэмчог карпо яб-юм (тиб. *Bde mchog dkar po tshe grub yab yum*) Белый Самвара долголетия. Фрагмент тангка «Совершенство трикайи»

Fig. 7b. Demchog karpo yab-yum (Tib. *Bde mchog dkar po tshe grub yab yum*) White Samvara of Longevity. Fragment of the thangka “Perfection of Trikaya”



Она стоит на левой ноге, правая нога закинута вокруг талии супруга, левой рукой с чашей-капалой обнимает его за шею, правой держит поднятый вверх нож-тигук. Постамент-лотос под ногами красного цвета — это пылающий огонь мудрости, прабхамандала за спиной вишневого цвета с золотой каймой и золотыми лучами, исходящими от тела идама. Нимб вокруг головы бледно-зеленого цвета. У них короны из пяти сухих черепов и шесть видов костяных украшений, высокие черные узлы волос на ушных шахах украшены перекрещенными ваджром и месяцем [Сыртыпова, 2023, с. 163–66].

Распространение практики данной формы Белого Самвары связывается с именем легендарной йогини Индии XI века Нигумы. Она некоторое время была женой Наропы, но скоро они разошлись и независимо друг от друга оба продолжили духовное развитие. Считается, что Нигума получила тантрические учения не от людей, а непосредственно от Будды Ваджрадхары, так как обладала качествами дакини мудрости. Нигума упоминается как одна из наставниц Марпы: по-видимому, она помогала ему в работе над переводами и комментариями [Guenther, 1963]. Традиция Нигумы, известная как «Шесть учений Нигумы», содержит в том числе практику материнской Ануттара-йога-тантры Чакрасамвары яб-юм. Особенность тантрической практики Нигумы состоит в продвижении бхинду не сверху вниз, а наоборот — снизу вверх, что дает, по мнению Таранатхи, более быстрый и естественный результат, и передача наставлений от просветленной Нигумы держателям линии проходила в форме видений. В линии передачи «Шести учений Нигумы» упоминаются имена предыдущих воплощений Дзанабазара, в частности, Кунга Долчога и Таранатхи [Таранатха, 2016; Guenther, 1963, Презель, 2018].

Значимость божества Чакрасамвары для российских буддистов Забайкалья особенно ярко демонстрируется тем, что практикуется почитание скалы Демчога в культовом комплексе Алханы. Живописный Алханайский горный комплекс в настоящее время функционирует как национальный парк (с 1999 г.). История культового почитания Алханая буддистами насчитывает не менее двухсот лет, и она изложена в письменных источниках на старомонгольском языке [Сыртыпова, 2004, с. 150–166].

Заключение

Созданные Ундур-гэгэном Дзанабазаром скульптурные и живописные изображения божеств Чакрасамвары наряду с образами других идамов высшей тантры являются свидетельством глубокого укоренения практики Ануттара-йога-тантры у монголов. Следует отметить, что многие произведения Г. Дзанабазара, особенно образы тантрических божеств, оказались за пределами Монголии, об их существовании знает очень ограниченное количество специалистов и коллекционеров буддийского искусства, поэтому выявление и исследование редчайших образцов творчества монгольского мастера необходимо продолжать для расширения научного и общественного доступа к источникам исследований и универсальным образцам красоты.



Список сокращений

- BIT — Buddhist Iconography of Tibet (Chandra, Lokesh. *Buddhist Iconography of Tibet* (Indo-Asian Literature. Vol. 341). Japan, Kyoto: Rinsen Book Co., 1986).
- DTB — *Deities of Tibetan Buddhism. The Zurich Painting of the Icons Worthwhile to See*. Ed. by M. Willson & M. Brauen; transl. by M. Willson. Boston: Wisdom publication, 2000.
- HAR — Himalayan Art Recourses. — Электронный ресурс: URL: <https://www.himalayanart.org/>
- ММШУД — Монгол музейн шилдэг узмэрийн дээж (= Masterpieces of Mongolian museums). Ulaanbaatar, 2014. Vol. I–III (in Mongolian).

Список источников и литературы / References

1. Берзин А. Что такое практика Чакрасамвары? 2012 г. [Berzin A. What is the practice of Chakrasamvara?]. — Электронный ресурс: URL: <http://studybuddhism.com/en/advanced-studies/vajrayana/tantra-advanced/what-is-chakrasamvara-practice> (in Russian).
2. Дандарон Б. Д. Коротко о Тантре Чакрасамвары. 1971 г. [Dandaron B. D. Briefly about the Tantra of Chakrasamvara. 1971]. — Электронный ресурс: URL: <http://www.dandaron.ru/rus/sadhana/chakrasamvara.html> (in Russian).
3. Джанжа Ролби Дорже. *Древо собрания трехсот изображений*. Ред. В. М. Монтлевич. СПб.: Алга-Фонд, 1997 [Janja Rolbi Dorje. *The Tree of creation of three hundred images*. Ed. by V. M. Montlevich. St. Petersburg: Alga-Found, 1997 (in Russian)].
4. *Краткий метод созерцания Чакрасамвары, называемый Камадхену (Волшебная Корова), дарующая сиддхи* ('khor lo sdom pa'l sgrub thabs shin tu bsdus pa dngos grub 'dod 'jo zhes by aba bzhusgs so). Пер. Б. Д. Дандарона, 1971 г.; В. Н. Пупышева, С. Э. Короткова, 1999 [A short method of contemplating Chakrasamvara, called Kamadhenu (Magic Cow), bestowing siddhi ('khor lo sdom pa'l sgrub thabs shin tu bsdus pa dngos grub 'dod 'jo zhes by aba bzhusgs so). Transl. by B. D. Dandaron, 1971, V. N. Pupyshv, S. E. Korotkov, 1999 (in Russian)]. — Электронный ресурс: URL: <http://www.dandaron.ru/rus/sadhana/chakrasamvara.html>
5. *Львы Будды. Жизнеописания 84 сиддхов*. Пер. с англ. К. Щербицкого, В. Рагимова. 1993 [Lions of Buddha. Biographies of 84 Siddhas. Transl. from English by K. Shcherbitsky, V. Ragimov. 1993]. — Электронный ресурс: URL: <https://dharma.ru/teachers/buddha-lions-84-mahasiddha> (in Russian).
6. Презель А. *Небесные танцовщицы. Истории просветленных женщин Индии и Тибета*. М.: Ориенталия, 2018 [Prezel A. *Celestial Dancers. Stories of Enlightened Women of India and Tibet*. Moscow: Orientalia, 2018 (in Russian)].
7. Сыртыпова С.-Х. Д. *Код Дзанабазара (1635–1723): монгольский стиль и кочевническая эстетика в буддийском искусстве Ваджраяны*. М.: Наука; Восточная литература, 2023 [Syrtypova S.-Kh. D. *Zanabazar's code. Mongol*



- style and the Nomadic ascetic in the Buddhist Art of Vajrayana*. Moscow: Nauka; Vostochnaya literatura, 2023 (in Russian).
8. Сыртыпова С.-Х. Д. Устные и письменные предания об Алхане. Пер. со старомонгольского, предисл., примеч. Легенда об Алхане — горе, преумножающей добродетель, обители Шри Чакрасамвары. *Культура Центральной Азии: письменные источники*. Вып. 6. Улан-Удэ, 2004. С. 150–166 [Syrtyrova S.-Kh. D. Oral and Written Legends about Alkhan. Transl. from Old Mongolian, preface, notes. The Legend of Alkhan — the Mountain that Multiplies Virtue, the Abode of Sri Chakrasamvara. *The Culture of Central Asia: Written Sources*. Issue 6. Ulan-Ude, 2004, pp. 150–166 (In Russian)].
 9. Таранатха. *Краткое руководство по [шести учениям] Нигумы*. Пер. с тибетского Д. Малышева. 2016 [*Taranatha. Brief Guide to [the Six Teachings] of Niguma*. Transl. from Tibetan by D. Malysheva. 2016]. — Электронный ресурс: URL: http://annutara.info/taranatha_short_manual_niguma_six_dharmas.html (in Russian).
 10. Цултэм Н. *Выдающийся монгольский скульптор Г. Дзаабадзар*. Улан-Батор: Госиздательство, 1982 [Tsultem N. *Outstanding Mongolian sculptor G. Zaabazar*. Ulaanbaatar: State Publishing House, 1982 (in Russian)].
 11. *Өндөр Гэгээн Занабазарын хосгүй унэт бүтээлүүд*. Улаанбаатар, 2015 [= *Masterpieces of Undur-gegen Zanabazar*. Catalogue of the exhibition at the Chojjin Lama Temple Museum dedicated to the 380th anniversary of Undur-gegen Zanabazar] (in Mongolian)].
 12. Guenther H. V. The life and teaching of Nāropa translated from the original Tibetan with a philosophical commentary based on the oral transmission. Boston: Shambhala. Ed. by Nāḍapāda, 1963.
 13. Watt J. The Meditational Deity Chakrasamvara. *Exhibition of Quintessence of Returning Tibetan Cultural Relics from Oversea*. Beijing, China, July 2012. — Электронный ресурс: URL: <https://www.himalayanart.org/items/60673>.

Информация об авторе

Сурун-Ханда Дашинимаевна Сыртыпова — доктор исторических наук, ведущий научный сотрудник, Отдел сравнительной культурологии Института востоковедения Российской Академии наук, г. Москва, Россия; ssyrtyrova@ivran.ru, <https://orcid.org/0000-0002-7239-4454>.

Раскрытие информации о конфликте интересов

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Информация о статье

Статья поступила в редакцию 10.05.2024; одобрена рецензентами 07.07.2024; принята к публикации 01.07.2024; опубликована 20.12.2024.

Автор прочитал и одобрил окончательный вариант рукописи.



HISTORY OF THE EAST

Syrtypova S.-Kh. D. Chakrasamvara in Mongolia and the creativity of Zanabazar
Orientalistica. 2024;7(4-5):899–917

Information about the author

Surun-Khanda D. Syrtypova — Dr. Sci. (Hist.), Leading Research Associate, Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia; ssyrtypova@ivran.ru, <https://orcid.org/0000-0002-7239-4454>.

Conflicts of Interest Disclosure

The author declares that there is no conflict of interest.

Article info

The article was submitted 10.05.2024; approved after reviewing 07.07.2024; accepted for publication 01.07.2024; published 20.12.2024.

The author has read and approved the final manuscript.